

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 30 (1967)  
**Heft:** [9]

**Artikel:** Farewell message of the charge d'affaires of Switzerland, Dr. J. P. Weber, to the Swiss Community in New Zealand  
**Autor:** Weber, Jean-Pierre  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-942339>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**FAREWELL MESSAGE OF THE CHARGE D'AFFAIRES  
OF SWITZERLAND, DR. J. P. WEBER, TO THE  
SWISS COMMUNITY IN NEW ZEALAND**

After a stay of four years in New Zealand, I am now being transferred to Saigon. On the verge of leaving Wellington for this most interesting new post, I would like to tell you all, my dear compatriots, how sad my wife and I are to part from a most hospitable country and from our friends of the Swiss Community.

We shall treasure the memory of the friendships we have made here, of the warm welcome you always so kindly gave us on each of our visits, of the wonderful moments we spent at the numerous and so successful functions organised by our Swiss Clubs (even when, in out of doors events, heavy rains tried in vain to dampen the good humour of young and old as sometimes happened), of the interesting talks and exchanges of views we have had with many of you on various subjects. The truly Swiss atmosphere and spirit of our Clubs have always made us feel nearer the home country whenever we had the pleasure of participating in your gatherings.

It is comforting in this time of our departure to think how numerous and dynamic the Swiss of New Zealand are. I am confident that the problems arising inevitably from the development of our community will be solved in the spirit of our national motto: "One for all, All for One".

With my renewed thanks for the kindness and friendship you have shown us, I express to you my warmest wishes for the welfare and prosperity of our community in this country and for your personal happiness.

**JEAN-PIERRE WEBER,**  
Charge d'Affaires of Switzerland in New Zealand.